الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ يونيو ٢٠٠٧

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠٠٧

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان نتائج التأمين المرحلي الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٦
ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة	٧ – ٩

ص.ب : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١+
إنترنت: www.ae-kpmg.com

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)
دبي

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") ، كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموجزة). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ " مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات ، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأيا تدقيقيا.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا ، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

25 JUL 2007

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كيه بي ام جي عضو في كيه بي أم جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

	ايضاح	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
الموجودات المستخدمة:			
الموجودات غير المتداولة			
الممتلكات والمعدات		١,٨٥٠,٩٨٣	٢,١٣٥,٤٧١
العقارات الاستثمارية		٦٦,٥٧٩,٠٠٠	٦٦,٥٧٩,٠٠٠
الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق		٩,٣١١,٢٧٠	١٤,٨٢١,٥٢٠
الاستثمارات المتاحة للبيع		٦٣,٦٧٦,٣٣٣	٦٢,٢٢٨,٣٥٥
الموجودات المتداولة			
الاستثمارات المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٢	٧٠,٧٤٧,٣٩٣	٩٦,٦١٣,٠٧٤
ذمم مدينة تجارية		٦٢,٠١٥,٨٣٧	٥٨,٧٥١,٧٠٥
مستحق من طرف ذو علاقة		١٢,٩٦٩,٨٨٣	٢,٩٠٧,٣٩٤
ذمم مدينة أخرى		٢٧,٤١٣,٧٦٣	١٢,٥٤٧,٢٦٠
حصة شركات إعادة التأمين من التعويضات تحت التسوية		٤٩,٦٠٩,٨٩٧	٢٤,٦٧٩,٢٥١
نقد في الصندوق ولدى البنك		١٣٣,٠١٠,٨٤٢	٥٨,٧٤١,٠٤٠
		٣٥٥,٧٦٧,٦١٥	٢٥٤,٢٣٩,٧٢٤
المطلوبات المتداولة			
حسابات دائنة ومستحقات		٧٣,١٨٨,١٥٣	٨٥,١٦٧,١٩٤
سحب على المكشوف		–	٢٢٧,١١٨
احتياطي أقساط غير مكتسبة		٨١,٨٠٩,١٨٤	٤٨,٥٠٨,٢٢٧
احتياطي التعويضات تحت التسوية		٧٤,٠٩٢,٥٣١	٤٤,٦٣٥,٥٤٥
		٢٢٩,٠٨٩,٨٦٨	١٧٨,٥٣٨,٠٨٤
صافي الموجودات المتداولة		١٢٦,٦٧٧,٧٤٧	٧٥,٧٠١,٦٤٠
صندوق التأمين على الحياة		(١٤,٦٦٨,٤٣٥)	(١١,٨٣٦,٥٩١)
الموجودات المستخدمة		٢٥٣,٤٢٦,٨٩٨	٢٠٩,٦٢٩,٣٩٥
ممولة من قبل:			
حقوق المساهمين			
رأس المال		١٢١,٧١٦,٠٠٠	١٠١,٤٣٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		١٨,٣٦١,٤٥٦	١٨,٣٦١,٤٥٦
الاحتياطي العام		١٧,٧٤٥,٤٧٠	١٧,٧٤٥,٤٧٠
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع		٢,٩٢١,٠٦١	(٦٤٩,٣٧٢)
الأرباح المحتجزة		٩٢,٦٨٢,٩١١	٧٢,٧٤١,٨٤١
		٢٥٣,٤٢٦,٨٩٨	٢٠٩,٦٢٩,٣٩٥

لقد تمت المصادقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بتاريخ 25 JUL 2007 .

خالد جاسم محمد بن كلبان
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهراء علي
المدير العام

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان الدخل المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
التأمين ضد الحريق	٢٦٦,٩٨٧	٧٠١,٣٨٦	(٢٠٦,٤٤٦)	٣٤٥,٢٨٤
التأمين البحري	٩٤٠,٠٣٠	٤٥٧,٧٢٤	٤١١,٦٦٥	١٩٨,٨٢٦
الحوادث والمسؤوليات	١٥,١١٩,٣٩٥	٩,٠٣٣,٥١٤	٨,٧٨٣,٧٩٧	٤,١٨٧٨٩٢
التأمين على الحياة الفردي والجماعي	٤,٨٧١,٣٨٠	٢,٤٣٨,٥٣٠	٢,٨٨١,٨١٦	٢,١٢١,٢٧٥
اجمالي أرباح التأمين	٢١,١٩٧,٧٩٢	١٢,٦٣٣,١٥٤	١١,٨٧٠,٨٣٢	٦,٨٥٣,٢٧٧
إيرادات فائدة	٣,٣٤٠,٠٧٢	٢,٠٢٨,٠٤٨	١,٨١٠,٥٨٣	٩١٥,١١٤
إيرادات توزيعات أرباح	٢,٩٣٨,٥٨٤	١,٣٠٠,١٤٢	١,٨٢٩,٥٨٩	١,٣٠٠,١٤٢
أرباح/(خسائر) محققة من بيع استثمارات	٨,٥٥٦,٠١٥	(١٠,٠٠٧,٥٤٩)	(٨,٥٥٦,٠١٥)	(١٠,٠٠٧,٥٤٩)
أرباح/(خسائر) غير محققة عن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٤,٦٥٧,٣٦٦	(٥٤,٢٩٤,٨٩٥)	٨,٩٣٧,٧٩٨	(٢٧,١٣٧,٦١٦)
أرباح من بيع عقارات استثمارية	–	٦,٦٠٠,٠٠٠	–	–
تغيرات القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية	–	٦,٠٠٠,٠٠٠	–	–
إيرادات تأجير عقارات استثمارية	٦٠٢,٦٤٣	٦٩١,٠١٦	٢٧٧,٢٦٩	٣١٤,٠٩١
إيرادات أخرى	١,٩٣٦	٢,٠١٩	١,٤٥٢	٣٠٠
	٤١,٢٩٤,٤٠٨	(٣٥,٠٤٨,٠٦٥)	٣٣,٢٨٣,٥٣٨	(٢٧,٧٦٢,٢٤١)
مصروفات عمومية وإدارية	(١,٠٦٧,٣٣٨)	(٧١٦,٨١٩)	(٦٠٦,٣٤١)	(٣٦٢,٤٨٢)
صافي أرباح/(خسائر) الفترة	٤٠,٢٢٧,٠٧٠	(٣٥,٧٦٤,٨٨٤)	٣٢,٦٧٧,١٩٧	(٢٨,١٢٤,٧٢٣)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٩ جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان نتائج التأمين المرحلي الموجز

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

	التأمين ضد الحريق درهم	التأمين البحري درهم	التأمين ضد الحوادث والمسؤوليات درهم	التأمين على الحياة الفردي والجماعي درهم	الإجمالي ٢٠٠٧ درهم	الإجمالي ٢٠٠٦ درهم
أقساط التأمين المكتتبة	٦,٥٥٢,٦٦٩	٣,٣٢٥,٩٣٢	١٢٠,٠٤٥,٣٠٥	٣٣,٧٠٥,٧٨٢	١٦٣,٦٢٩,٦٨٧	١١٧,٩٩٦,١٦٧
ناقصا: حصة إعادة التأمين	(٦,٣٢٦,٩٥٥)	(٢,٧٢٣,٤٨٢)	(٢٧,٢٣٣,٢٩٩)	(٢٢,٠٦٠,٢٢٠)	(٥٨,٣٤٣,٩٥٥)	(٤٥,٣٢٢,٢٩٧)
صافي أقساط التأمين	**٢٢٥,٧١٤**	**٦٠٢,٤٥٠**	**٩٢,٨١٢,٠٠٦**	**١١,٦٤٥,٥٦٢**	**١٠٥,٢٨٥,٧٣٢**	**٧٢,٦٧٣,٨٧٠**
زائدا: احتياطي الأقساط غير المكتسبة في بداية الفترة	٢٢٥,٤٧٠	٢٩٥,٦٤٦	٤٦,٤٨٧,٨١٦	١,٤٩٩,٢٩٥	٤٨,٥٠٨,٢٢٧	٣٥,٩٣٧,٣٥٩
ناقصا: احتياطي الأقساط غير المكتسبة في نهاية الفترة	(١٩٦,٨١٤)	(٣٧٠,٠٦٧)	(٧٥,٩٠٧,٩١٣)	(٥,٣٣٤,٣٩٠)	(٨١,٨٠٩,١٨٤)	(٥٧,٥٦٣,٨١٣)
صافي الأقساط المكتسبة	**٢٥٤,٣٧٠**	**٥٢٨,٠٢٩**	**٦٣,٣٩١,٩٠٩**	**٧,٨١٠,٤٦٧**	**٧١,٩٨٤,٧٧٥**	**٥١,٠٤٧,٤١٦**
العمولات المكتسبة	١,٤٠٦,٨٣٩	٩٥١,٤٢٥	٤,٩٠٣,١٣٦	٦,٩٩٩,٣٢٧	١٤,٢٦٠,٧٢٧	١٠,٠٣٣,٥٥٩
إجمالي إيرادات التأمين	**١,٦٦١,٢٠٩**	**١,٤٧٩,٤٥٤**	**٦٨,٢٩٥,٠٤٥**	**١٤,٨٠٩,٧٩٤**	**٨٦,٢٤٥,٥٠٢**	**٦١,٠٨٠,٩٧٥**
المطالبات المدفوعة	(٤,٥٩٦,٦٧٨)	(١٧٤,٨٨٢)	(٣٩,٦٥٨,٧٨٨)	(٦,٠٣٩,٣٢٧)	(٥٠,٤٦٩,٦٧٥)	(٣٥,٣٤٦,٣٥٠)
ناقصا: حصة إعادة التأمين	٤,٥٥٠,٧٧٥	١٢٥,٢٢١	٤,٢٧١,٩٦٨	٤,٢٥٢,٤٩٧	١٣,٢٠٠,٤٦١	٥,٣٩١,٦٤٧
صافي المطالبات المدفوعة	**(٤٥,٩٠٣)**	**(٤٩,٦٦١)**	**(٣٥,٣٨٦,٨٢٠)**	**(١,٧٨٦,٨٣٠)**	**(٣٧,٢٦٩,٢١٤)**	**(٢٩,٩٥٤,٧٠٣)**
زائدا: صافي المطالبات تحت التسوية في بداية الفترة	١٢٥,٣٧٠	٣٢٣,٨٥٥	١٩,١٧٦,٠٥٢	٣٣١,٠١٧	١٩,٩٥٦,٢٩٤	١٦,٢٦٤,٧٦٥
ناقصا: صافي المطالبات تحت التسوية في نهاية الفترة	(٦٣٧,٣٦٧)	(٣٦٦,٣٨٤)	(٢٣,٠٠٩,٩٩٢)	(٤٦٨,٨٩١)	(٢٤,٤٨٢,٦٣٤)	(١٧,٤٨٩,٠١٣)
صافي المطالبات المتكبدة	**(٥٥٧,٩٠٠)**	**(٩٢,١٩٠)**	**(٣٩,٢٢٠,٧٦٠)**	**(١,٩٢٤,٧٠٤)**	**(٤١,٧٩٥,٥٥٤)**	**(٣١,١٧٨,٩٦٩)**
العمولات المدفوعة	(٤٤٥,٧١٨)	(٢٤٨,٩٧٦)	(٦,١٥٢,٦٢٣)	(٢,٤٨٣,٤١٧)	(٩,٣٣٠,٧٣٤)	(٦,١٤٩,١٤٢)
	(١,٠٠٣,٦١٨)	(٣٤١,١٦٦)	(٤٥,٣٧٣,٣٨٣)	(٤,٤٠٨,١٢١)	(٥١,١٢٦,٢٨٨)	(٣٧,٣٢٨,١١١)
زائدا: صندوق التأمين على الحياة في بداية الفترة	–	–	–	١١,٨٣٦,٥٩١	١١,٨٣٦,٥٩١	٦,٠٥٧,٧٠٣
ناقصا: صندوق التأمين على الحياة في نهاية الفترة	–	–	–	(١٤,٦٦٨,٤٣٥)	(١٤,٦٦٨,٤٣٥)	(٨,٢٩٤,٦٨٧)
صافي صندوق التأمين على الحياة	–	–	–	(٢,٨٣١,٨٤٤)	(٢,٨٣١,٨٤٤)	(٢,٢٣٦,٩٨٤)
إجمالي مصروفات التأمين	**(١,٠٠٣,٦١٨)**	**(٣٤١,١٦٦)**	**(٤٥,٣٧٣,٣٨٣)**	**(٧,٢٣٩,٩٦٥)**	**(٥٣,٩٥٨,١٣٢)**	**(٣٩,٥٦٥,٠٩٥)**
فائض التأمين	**٦٥٧,٥٩١**	**١,١٣٨,٢٨٨**	**٢٢,٩٢١,٦٦٢**	**٧,٥٦٩,٨٢٩**	**٣٢,٢٨٧,٣٧٠**	**٢١,٥١٥,٨٨٠**
المصروفات الإدارية	(٣٩٠,٦٠٤)	(١٩٨,٢٥٨)	(٧,٨٠٢,٢٦٧)	(٢,٦٩٨,٤٤٩)	(١١,٠٨٩,٥٧٨)	(٨,٨٨٢,٧٢٦)
أرباح التأمين	**٢٦٦,٩٨٧**	**٩٤٠,٠٣٠**	**١٥,١١٩,٣٩٥**	**٤,٨٧١,٣٨٠**	**٢١,١٩٧,٧٩٢**	**١٢,٦٣٣,١٥٤**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٩ جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح / (خسائر) الفترة	٤٠,٢٢٧,٠٧٠	(٣٥,٧٦٤,٨٨٤)
تسويات لـ:		
استهلاك	٤٢٨,٣٦١	٣٤٦,٥٢٠
أرباح من بيع عقارات استثمارية	–	(٦,٦٠٠,٠٠٠)
أرباح من بيع أوراق مالية	(٨,٥٥٦,٠١٥)	–
خسائر غير محققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٤,٦٥٧,٣٦٦)	٥٤,٢٩٤,٨٩٥
أرباح من تعديلات القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية	–	(٦,٠٠٠,٠٠٠)
الزيادة في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة	٣٦,١٣٢,٨٠١	٢٣,٨٦٣,٤٣٨
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٦٣,٥٧٤,٨٥١	٣٠,١٣٩,٩٦٩
التدفقات النقدية من رأس المال العامل		
التغيرات في الذمم المدينة التجارية ومديني الأطراف ذات العلاقة	(١٣,٣٢٦,٦٢١)	(٦١,٠٦٨,٦٦٧)
التغيرات في الذمم المدينة الأخرى	(١٤,٨٦٦,٥٠٤)	(٣,١٧١,٣٩٠)
التغيرات في الحسابات الدائنة والمستحقات	(١١,٩٧٩,٠٤١)	٣١,٣٦٧,٥٨٩
التغيرات في صافي المطالبات تحت التسوية	٤,٥٢٦,٣٤٠	١,٢٢٤,٢٦٦
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	٢٧,٩٢٩,٠٢٥	(١,٥٠٨,٢٣٣)
الأنشطة التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة	–	(٧,٢٤٥,٠٠٠)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	–	(٧,٢٤٥,٠٠٠)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء استثمارات محتفظ بها للاستحقاق	–	(٩,٧٢٠,١٧٠)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٩,١٣٣,٢٥٢)	(١٢,٤٠١,٥٨٨)
شراء استثمارات متاحة للبيع	–	(١٥,٠٠٠,٠٠٠٠)
شراء ممتلكات ومعدات	(١٤٣,٨٧٣)	(١,٥٤٥,٠٥٦)
متحصلات بيع عقارات استثمارية	–	٣١,٦٠٠,٠٠٠
استحقاق استثمارات محتفظ بها للاستحقاق	٥,٥١٠,٢٥٠	–
متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع	٢,١٢٢,٤٥٥	–
متحصلات من بيع استثمارات مبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٤٠,٢١٢,٣١٤	–
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	٤٦,٥٦٧,٨٩٤	(٧,٠٦٦,٨١٤)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	٧٤,٤٩٦,٩١٩	(١٥,٨٢٠,٠٤٧)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٥٨,٥١٣,٩٢٣	٦٩,٦٠٠,٥٦٢
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٣٣,٠١٠,٨٤٢	٥٣,٧٨٠,٥١٥
ويشتمل النقد وما يعادله على:		
نقد في الصندوق	٥,٦٧٤,٢٠٣	٢,٨٩٠,٦١٦
نقد لدى البنك	١٢,٢١٢,٨٠٣	٨,١٠٢,٣٥٦
ودائع ثابتة	١١٥,١٢٣,٨٣٦	٤٢,٧٨٧,٥٤٣
	١٣٣,٠١٠,٨٤٢	٥٣,٧٨٠,٥١٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٩ جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

	رأس المال درهم	احتياطي قانوني درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	أرباح محتجزة درهم	الإجمالي درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	**١٠١,٤٣٠,٠٠٠**	**١٨,٣٦١,٤٥٦**	**١٧,٧٤٥,٤٧٠**	**(٦٤٩,٣٧٢)**	**٧٢,٧٤١,٨٤١**	**٢٠٩,٦٢٩,٣٩٥**
صافي أرباح الفترة	–	–	–	–	٤٠,٢٢٧,٠٧٠	٤٠,٢٢٧,٠٧٠
إصدار أسهم منحة	٢٠,٢٨٦,٠٠٠	–	–	–	(٢٠,٢٨٦,٠٠٠)	–
المحول للاحتياطي القانوني (أ)	–	–	–	–	–	–
المحول للاحتياطي العام (ب)	–	–	–	–	–	–
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	٣,٥٧٠,٤٣٣	–	٣,٥٧٠,٤٣٣
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧	**١٢١,٧١٦,٠٠٠**	**١٨,٣٦١,٤٥٦**	**١٧,٧٤٥,٤٧٠**	**٢,٩٢١,٠٦١**	**٩٢,٦٨٢,٩١١**	**٢٥٣,٤٢٦,٨٩٨**
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	٧٢,٤٥٠,٠٠٠	١٨,٣٣٧,٧٠٨	١٧,٧٢١,٧٢٢	٣,٣١١,٦٤٥	١٠٨,٧٧٦,٨٥٥	٢٢٠,٥٩٧,٩٣٠
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	٢٣٧,٤٨٢	٢٣٧,٤٨٢
توزيعات أرباح مدفوعة	–	–	–	–	(٧,٢٤٥,٠٠٠)	(٧,٢٤٥,٠٠٠)
إصدار أسهم منحة	٢٨,٩٨٠,٠٠٠	–	–	–	(٢٨,٩٨٠,٠٠٠)	–
المحول للاحتياطي القانوني (أ)	–	٢٣,٧٤٨	–	–	(٢٣,٧٤٨)	–
المحول للاحتياطي العام (ب)	–	–	٢٣,٧٤٨	–	(٢٣,٧٤٨)	–
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	(٣,٩٦١,٠١٧)	–	(٣,٩٦١,٠١٧)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (ج)	–	–	–	–	–	–
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	**١٠١,٤٣٠,٠٠٠**	**١٨,٣٦١,٤٥٦**	**١٧,٧٤٥,٤٧٠**	**(٦٤٩,٣٧٢)**	**٧٢,٧٤١,٨٤١**	**٢٠٩,٦٢٩,٣٩٥**

أ) وفقاً للمادة رقم ٢٥٥ من قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح الشركة كل عام للاحتياطي القانوني غير القابل للتوزيع. ويجوز أن تتوقف تلك التحويلات عندما يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

ب) وفقاً لبنود تأسيس الشركة ، يتم تحويل ١٠% على الأقل من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام حتى يصبح هذا الاحتياطي مساوياً لـ ٥٠% على الأقل من رأس المال المدفوع.

ج) وفقاً لتفسير وزارة الاقتصاد والتجارة للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ، يتم التعامل مع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة كتخصيص من حقوق المساهمين.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

لقد تأسست الشركة أساسا كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ، وتعديلاته ، في إمارة دبي .

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٩ لسنة ١٩٨٤ الخاص بشركات ووكلاء التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في البرج الأخضر ، ص.ب. ١٥٤ دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تشتمل على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنبا إلى جنب مع البيانات المالية للشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب بصورة متسقة من قبل الشركة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة مقارنة بأخر بيانات مالية سنوية للشركة.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات.

٤. التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة ، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

٥ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في سياق الأعمال الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات والدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تعتقد إدارة الشركة أن شروط تلك المعاملات لا تختلف بصورة هامة عن تلك التي كان يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى. فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٥. معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
أقساط تمت بالنيابة عن شركات المساهمين	٣٦,٤٤٠,٠٠٠	٢٩,٤٩٨,٦٣٦
تعويضات مدفوعة لشركات المساهمين	٩,٤٦٨,٢٩٠	٥,٣٥١,٦٤٣
مصروفات الإدارة (صافية)	٨٧,٠٠٠	٧٨,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الادارة الرئيسيين (بما في ذلك التعويضات)	١,٣٤٢,١٧٠	١,٠٢٠,٠٠٠
إيرادات فوائد	١,٥١٦,٣٧٣	١,٠٨٣,٩٧٥
مصروفات فوائد	١,٨٤٣	١٩٨,٤١٢

٦. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ، كان يتم الاحتفاظ بأسهم بمبلغ ٥,١ مليون درهم باسم أحد أعضاء مجلس الإدارة وذلك بغرض المصلحة النفعية للشركة.

٧. الالتزامات الطارئة والارتباطات

عقود تأجير بصفة مستأجرين

يتم دفع إيجارات عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
أقل من سنة	١,٣٢٧,٠٨٧	٥٠٤,٦٧٣

تستأجر الشركة مكاتبها بموجب عقد تأجير تشغيلي. وعادةً ما تمتد عقود التأجير لفترة سنة مع خيار تجديد عقد التأجير بعد ذلك التاريخ. ويتم عادةً زيادة / تخفيض إيجارات عقود التأجير سنوياً بحيث تعكس الإيجارات السائدة في السوق.

عقود تأجير بصفة مؤجرين

تقوم الشركة بتأجير عقاراتها الاستثمارية بموجب عقود تأجير تشغيلية.

فيما يلي الإيجارات السنوية المستلمة بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
أقل من سنة	٦٧٠,٣٣٣	٦١٣,٠٧٥

إيضاحات *(تابع)*

٧. **الالتزامات الطارئة والارتباطات (تابع)**

الارتباطات الرأسمالية

إن الارتباطات الرأسمالية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ بلغت لا شيء *(٢٠٠٦: ٢١,٦٠٦,٧٦٨ درهم)*.

الضمانات

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
خطابات ضمان	٨,٢٠٩,٤٢٥	٩٦,٥٩٥,٠٠٠

هنالك ودائع ثابتة بمبلغ ١٠ مليون درهم *(٢٠٠٦: ١٠ مليون درهم)* محجوزة كضمان للضمانات آنفة الذكر.

تشتمل الضمانات على مبلغ ٧,٥ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٧,٥ مليون درهم)* لصالح وزارة الاقتصاد.

إن الشركة ، على غرار شركات التأمين الأخرى ، تدخل كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم وضع مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من الممكن أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

٨. **المعلومات حسب القطاع**

حسب *الأعمال*

لقد تم الإفصاح عن المعلومات حسب القطاع فيما يتعلق بأقسام الأعمال على الصفحة ٤ "بيان نتائج التأمين المرحلي الموجز" من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

حسب *المنطقة الجغرافية*

لا يوجد لدى الشركة قطاعات جغرافية حيث أن الشركة تزاول كافة عملياتها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

لم يتم عرض معلومات القطاعات بالنسبة للموجودات والمطلوبات في هذه البيانات المالية الموجزة نظراً لعدم توفر تلك المعلومات.